

FUTURA**LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI**Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEUMinistero dell'Istruzione
e del MeritoItaliadomani
PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "A. MANZONI"**

SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA DI I GRADO – CERCEMAGGIORE

SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA E SECONDARIA DI I GRADO - SEPINO

C.A.P. 86012 CERCEMAGGIORE (Campobasso) Via Fonte Peluzzo, snc Tel. (0874) 791255

e-mail cbic83200p@istruzione.it - PEC cbic83200p@pec.istruzione.it

Codice Fiscale 800 0230 0707 - Codice Univoco Ufficio : UFZY9A

<http://www.iccercemaggioresepino.edu.it/>

OGGETTO: Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza, Missione 4 – Istruzione e ricerca, Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle università – Investimento 1.4 Intervento straordinario finalizzato alla riduzione dei divari territoriali nelle scuole secondarie di primo e di secondo grado e alla lotta alla dispersione scolastica, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU. Azioni di prevenzione e contrasto della dispersione scolastica (D.M. 170/2022).

Avviso di selezione per il conferimento di incarichi individuali di esperti e tutor per la realizzazione di n. 6 percorsi formativi e laboratoriali co-curricolari rivolti a studenti con fragilità didattiche o a rischio di abbandono.

Titolo del Progetto Ad Includendum**C.N.P.: M4C1I1.4-2022-981-P-17407 - C.U.P. B54D22004750006****Premesse**

Le premesse sono parte integrante del presente Avviso.

VISTO il Decreto del Dirigente scolastico di avvio della procedura di selezione di esperti e tutor per la realizzazione di n. 6 percorsi formativi e laboratoriali co-curricolari rivolti a studenti con fragilità didattiche o a rischio di abbandono, nel quale sono indicati i criteri e le modalità di individuazione degli incaricati, Prot. n. 0002805-VII.6 del 19/04/2024, pubblicato all'albo online e sul sito web dell'Istituto;

Articolo 1 - Oggetto dell'incarico

1. Il presente Avviso di selezione (a seguire, anche «**Avviso**») è diretto al conferimento di:
 - 1.1. n. 6 incarichi individuali (a seguire, anche «**Incarico**») di esperti
 - 1.2. n. da 6 incarichi individuali (a seguire, anche «**Incarico**») di tutor d'aula (divisibili anche tra più docenti)

per la realizzazione di 6 percorsi formativi e laboratoriali co-curricolari rivolti a studenti con fragilità didattiche o a rischio di abbandono.
2. Nello specifico, gli incarichi da attribuire prevedono l'espletamento dei seguenti laboratori:

LABORATORIO	DESCRIZIONE	DESTINATARI	PERIODO DI REALIZZAZIONE E DURATA

Archeotrekking	Il progetto nasce dalla volontà di unire la passione per l'escursionismo alla scoperta di luoghi storici e di interesse archeologico e culturale. Attraverso percorsi a piedi elaborati seguendo quelli antichi, si toccano siti archeologici ed insediamenti (dalla preistoria al periodo contemporaneo), collegandoli direttamente con il territorio circostante dove si considerano non solo gli aspetti ambientali e naturali (flora, fauna, geologia e clima) ma anche le testimonianze storiche relative allo sfruttamento delle risorse da parte dell'uomo. L'idea che muove il progetto è quella di valorizzare tutte le componenti naturali e culturali di cui la Regione Molise è ricchissima ma che spesso sono poco conosciute ed apprezzate.	Alunni di scuola secondaria di I grado – plesso di Cercemaggiore	Settembre 2024 30 ore
Orienteering	L'orienteeing ben si presta alla conoscenza del territorio in quanto sport che premia chi riesce a esplorare con sicurezza uno territorio sconosciuto con gli strumenti adeguati (mappe, bussola, ecc...). Può essere praticato in un bosco, in un paese, in parchi e aree protette ,di corsa o con una mountainbike, il tutto contribuirebbe allo sviluppo nei ragazzi, della fiducia in se stessi attraverso l'effettuazione di scelte di successo per accrescere autonomia e autostima; di competenze specifiche e trasversali, sistematiche e spendibili immediatamente nei vari aspetti della vita quotidiana; di relazioni significative con il territorio, le cose e gli altri esseri viventi.	Alunni di scuola secondaria di I grado – plesso di Cercemaggiore	Settembre 2024 30 ore
Fotografia	Il corso, introdotto da cenni di storia e tecnica della fotografia, è pensato per utilizzare la fotografia come strumento di espressione artistica e mezzo di indagine, conoscenza, lettura del contesto in cui i ragazzi vivono. Gli incontri saranno intervallati con le uscite sul territorio in modo da analizzare, selezionare, correggere, fornire suggerimenti per le riprese che potranno essere fatte anche con la fotocamera dei cellulari.	Alunni di scuola secondaria di I grado – plesso di Cercemaggiore	Maggio 2024 30 ore
Disegno e fumetto	Il percorso pedagogico è volto a fornire ai partecipanti competenze di base utili per scrivere e disegnare un fumetto: storytelling, disegno, linguaggio del	Alunni di scuola secondaria di I	Maggio 2024 30 ore

	fumetto, costruzione e gestione del personaggio, ambientazione. Verranno esplorate, in chiave pratica, le principali caratteristiche e peculiarità del fumetto come arte sequenziale (nuvole, vignette, tavole, copertina) e verranno proposti spunti creativi utili a sperimentare la potenza delle narrazioni, scritte e illustrate. Al termine del percorso, ogni partecipante realizzerà una breve storia a fumetti originale.	grado – plesso di Cercemaggiore	
Creatività	Il modulo si prefigge di organizzare laboratori manipolativi per la riscoperta di tradizioni e mestieri del passato. Gli alunni realizzeranno oggetti tipici utilizzando diversi materiali. Il laboratorio mira a stimolare i discenti a scoprire e imparare a utilizzare diverse tecniche e modalità espressive di tipo artistico e creativo. Il progetto si propone di avvicinare i ragazzi alle proprie origini e radici, attraverso la ricerca di tradizioni che fanno parte del proprio patrimonio culturale.	Alunni di scuola secondaria di I grado – plesso di Sepino	Settembre 2024 30 ore
Cake Design	Gli alunni, sotto la guida e la supervisione di un esperto, si cimenteranno nella realizzazione di ricette dolci e salate elaborando e approfondendo concetti legati al peso, alla tara, alla quantità, al numero, ma anche relativi all'organizzazione del lavoro, alla conoscenza e all'utilizzo di tanti utensili da cucina. Si stimolerà sia la sfera cognitiva (problem solving), che la sfera relazionale (collaborazione, condivisione, ascolto e comprensione delle disposizioni, rispetto dei turni e delle idee altrui).	Alunni di scuola secondaria di I grado – plesso di Sepino	Maggio 2024 30 ore

Articolo 2 - Requisiti e titoli richiesti

Possesso del titolo accademico o di studio strettamente correlato al contenuto della prestazione richiesta.

per il personale interno:

- essere docente in servizio presso l'Istituto Comprensivo "A. Manzoni" con contratto a tempo indeterminato o annuale.
- essere in possesso dei requisiti di ammissione indicati all'articolo 4 – tabella A del presente Avviso (in ottemperanza alla delibera n. 119 del 3 aprile 2023 del Consiglio di Istituto).

per il personale esterno:

- essere cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
- godere dei diritti civili e politici;

- non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo;
- possedere l'idoneità fisica allo svolgimento delle funzioni cui la presente procedura di selezione si riferisce;
- non avere riportato condanne penali e non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione;
- non essere stati dichiarati decaduti o licenziati da un impiego statale;
- non trovarsi in situazione di incompatibilità, ovvero, nel caso in cui sussistano cause di incompatibilità, di impegnarsi a comunicarle espressamente e tempestivamente, al fine di consentire l'adeguata valutazione delle medesime;
- non trovarsi in situazioni di conflitto di interessi, neanche potenziale, che possano interferire con l'esercizio dell'incarico;
- essere in possesso dei requisiti di accesso indicati all'art. 4 – tabella B del presente Avviso (in ottemperanza alla delibera n. 119 del 3 aprile 2023 del Consiglio di Istituto);

Tutti i requisiti per l'ammissione devono essere posseduti e comprovati alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione, sarà motivo di esclusione dalla selezione.

I Partecipanti alla selezione attestano il possesso dei sopraelencati requisiti di partecipazione mediante dichiarazione sostitutiva, ai sensi del D.P.R. 445/2000, contenuta nella domanda di partecipazione, che dovrà essere debitamente sottoscritta.

L'Istituzione scolastica si riserva di effettuare le verifiche circa il possesso dei requisiti di cui al presente articolo.

Articolo 3 – Cause di esclusione

saranno cause tassative di esclusione:

- 1) istanza di partecipazione pervenuta oltre il termine o con mezzi non consentiti
- 2) Curriculum Vitae non in formato europeo
- 3) Curriculum Vitae non contenente le dichiarazioni relative agli art.38-46 del DPR 445/00, e l'autorizzazione al trattamento dei dati personali
- 4) Requisiti di ammissione mancanti o non veritieri

Art. 4 - Selezione

La selezione verrà effettuata da apposita commissione di valutazione, nominata dal Dirigente scolastico, attraverso la comparazione dei curriculum, in funzione delle griglie di valutazione di seguito indicate.

Nel rispetto della normativa vigente verrà data priorità al personale interno e, successivamente, solo nel caso in cui non sia possibile affidare uno o più incarichi al personale dell'Istituto, si procederà a valutare le istanze presentate da esterni.

Tabella A Esperti

Selezione Esperti: griglia

1° Macrocrietrio: Titoli di Studio	Punti
Punteggio assegnato al titolo di studio: Diploma2 punti (punteggio non cumulabile con laurea e dott.) Laurea (voto < 105) 4 punti Laurea (105 <=voto <= 110) 5 punti Laurea con voto 110 e lode 6 punti Dottorato di ricerca pertinente all'insegnamento4 punti	Max punti 10
Corso di perfezionamento/Master (60 CFU) annuale attinente l'ambito disciplinare del modulo per cui si ci candida. 2 punti cad.	Max punti 4
Esperienza come docenza universitaria nel settore di pertinenza	2 punti
Corso di perfezionamento/Master (120 CFU) biennale attinente l'ambito disciplinare del modulo per cui si ci candida. candida 4 punti cad. (max 1)	4 punti
2° Macrocrietrio: Titoli Culturali Specifici	
Partecipazione a corsi di formazione, in qualità di discente, attinenti, in maniera specifica, a disciplina/argomenti richiesti dal modulo. 2 punti per ciascun corso	Max punti 10
Dimostrata e significativa esperienza professionale attinente gli argomenti richiesti dal modulo.	punti 10
Certificazioni Informatiche 4 punti per Certificazione	Max punti 8
Incarico di Animatore Digitale	punti 1
Incarico come componente del Team per l'innovazione	punti 1
3° Macrocrietrio: Titoli di servizio o Lavoro	
Esperienza lavorativa come Tutor / Coordinamento / Valutatore / Facilitatore in percorsi FSE / FAS / POR 1 punto per anno di attività	Max 5 punti
Esperienza lavorativa come Esperto in percorsi FSE / FAS / POR 2 punti per anno di attività	Max 10 punti
Esperienza come Esperto in progetti formativi di Ambito e/o Indire e/o USP/USR 2 punti per anno di attività	Max 10 punti
Esperienze di progettazione e/o gestione progetti PON 1 punto per ogni attività	Max 5 punti

Tabella B – Tutor

<u>Selezione Tutor: griglia</u>	
1° Macro criterio: Titoli di Studio	Punti
Punteggio assegnato al titolo di studio:	
Diploma2 punti (punteggio non cumulabile con laurea e dott.)	Max punti 10
Laurea (voto < 105) 4 punti	
Laurea (105 <=voto <= 110)5 punti	
Laurea con voto 110 e lode6 punti	
Dottorato di ricerca pertinente all'insegnamento... 4 punti	
Corso di perfezionamento/Master (60 CFU) annuale 2 punti cad.	Max punti 4
Esperienza come docenza universitaria nel settore di pertinenza	2 punti
Corso di perfezionamento/Master (120 CFU) biennale 4 punti cad., (max 1)	4 punti
2° Macro criterio: Titoli Culturali Specifici	
Partecipazione a corsi di formazione, in qualità di discente, attinenti la disciplina/argomenti richiesti dal modulo (2 punti per ciascun corso)	Max punti 8
Certificazioni Informatiche (4 punti per Certificazione)	Max punti 8
Incarico di Animatore Digitale	punti 3
Incarico come componente del Team per l'innovazione	punti 1
3° Macro criterio: Titoli di servizio o Lavoro	
Esperienza lavorativa come Tutor in percorsi FSE / FAS / POR (1 punto per anno)	Max 2 punti
Esperienza lavorativa come Esperto in percorsi FSE / FAS / POR (1 punto per anno)	Max 3 punti
Esperienza come Tutor in progetti formativi di Ambito e/o Indire e/o USP/USR 2 punti per ogni anno di attività	Max punti 5
Esperienze di progettazione / gestione / coordinamento / Valutatore / Facilitatore in percorsi FSE / FAS / POR 2 punti per ogni attività	Max punti 10

Articolo 5 - Incarico

1. Le attività oggetto degli incarichi avranno inizio, presumibilmente, a Maggio 2024 e dovranno essere concluse entro dicembre 2024. Sono previste n. 30 ore per ogni edizione.
2. L'eventuale differimento del termine di conclusione dell'incarico originario è consentito, in via eccezionale, al solo fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili al collaboratore,

ferma restando la misura del compenso pattuito in sede di affidamento dell'incarico, nonché il rispetto delle tempistiche previste dalla normativa nazionale e comunitaria di riferimento.

Articolo 6 - Corrispettivo e modalità di remunerazione

1. Il corrispettivo lordo è stabilito in:

- a. € 79,00 (Euro settantanove/00) per la figura di esperto
- b. € 34,00 (Euro trentaquattro/00) per la figura di tutor d'aula

Il compenso è inteso quale importo lordo Stato, comprensivo di eventuale Iva e di ogni altro onere a carico dell'Istituzione Scolastica, rapportato alle ore effettivamente prestate, tenuto conto di quanto previsto per i costi diretti dalle Istruzioni Operative prot. n. 109799 del 30 dicembre 2022, al paragrafo 3 «*Le tipologie di attività del progetto e le opzioni di costo semplificate*».

2. Il corrispettivo verrà erogato al termine delle attività dietro presentazione di tutta la documentazione richiesta e, compatibilmente con l'erogazione dei fondi da parte del MIM, come specificato nello schema di lettera di incarico, oppure di contratto di lavoro autonomo.

Articolo 7 - Modalità e termini di presentazione delle candidature

Gli interessati dovranno far pervenire la propria candidatura, a pena di esclusione, entro e non oltre le ore 14:00 del 29/04/2024 presso la segreteria dell'istituto, tramite PEO istituzionale o a mezzo PEC.

1. Non si terrà conto delle domande pervenute oltre il termine di cui sopra.
2. La domanda di partecipazione, da predisporre sulla base dell'Allegato "A" (per il personale interno) – "B" (per il personale esterno), che include altresì la Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, attestante il possesso dei requisiti previsti per la partecipazione alla presente selezione, nonché l'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. 165/2001, deve essere corredata dal *curriculum vitae* del candidato attestante i titoli e le esperienze professionali richiesti ai fini della partecipazione alla presente procedura e/o valutabili e maturati nel settore oggetto del presente Avviso contenente una autodichiarazione di veridicità dei dati e delle informazioni contenute, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.
3. La domanda di partecipazione dovrà essere altresì corredata dalla fotocopia del documento di identità in corso di validità.
4. L'Istituzione scolastica potrà richiedere integrazioni rispetto alla documentazione presentata dai candidati.
5. L'Istituzione avrà, altresì, la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive.
6. I dipendenti della Pubblica Amministrazione interessati alla selezione dovranno essere autorizzati a svolgere l'attività dall'amministrazione di appartenenza e la stipula dell'eventuale lettera di incarico e/o del contratto sarà subordinata al rilascio in forma scritta dell'autorizzazione medesima.

Articolo 8 - Commissione di valutazione

La Commissione sarà composta da n. 3 membri in possesso di specifiche professionalità nelle materie oggetto dell'Avviso di selezione ed è nominata dal Dirigente scolastico dopo la scadenza del termine per la presentazione delle istanze di partecipazione. Ad essa sarà affidata l'istruttoria, la verifica dei

requisiti di ammissibilità, la valutazione dei candidati e la formazione della graduatoria. Nello svolgimento dei suoi compiti, la Commissione redigerà apposito verbale contenente i criteri di valutazione e i giudizi attribuiti a ciascun candidato.

Articolo 9 - Modalità di svolgimento della procedura di selezione

1. La presente procedura è espletata in conformità ai principi di trasparenza, pubblicità, parità di trattamento, buon andamento, economicità, efficacia e tempestività dell'azione amministrativa.
2. Nello svolgimento della selezione, l'Istituzione scolastica procede all'attribuzione dell'incarico/degli incarichi attraverso l'*iter* descritto nei seguenti punti:
 - i. ricognizione del personale interno all'Istituzione e/o ricorso alle collaborazioni plurime, mediante affidamento dell'incarico ad una risorsa di altra Istituzione scolastica. Ciò avviene in conformità con quanto previsto dall'art. 35 del CCNL Comparto Scuola del 29 novembre 2007, per la realizzazione da parte dei docenti di specifiche attività progettuali per le quali sono richieste particolari competenze professionali, ovvero ai sensi dell'art. 57 del suddetto CCNL, per le attività svolte dal personale ATA;
 - ii. ove non sussistano professionalità interne di cui al punto *sub i*), si procederà al conferimento dell'incarico con contratto di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7, comma 6, del d.lgs. 165/2001 al personale dipendente di altra Pubblica Amministrazione e/o a soggetto privato esterno.

Articolo 10 - Codice di comportamento dei dipendenti pubblici

1. I soggetti individuati secondo le modalità e la procedura sopradescritta, dovranno attenersi agli obblighi di condotta, per quanto compatibili, previsti dal Codice di comportamento dei dipendenti del Ministero dell'Istruzione, adottato con D.M. del 26 aprile 2022, n. 105.

Articolo 11 - Trattamento dei dati personali

1. Con riferimento al trattamento di dati personali, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, si forniscono le seguenti informazioni:

Titolare del trattamento dei dati

Titolare del trattamento dei dati è l'Istituzione scolastica "Istituto Comprensivo Statale – A. Manzoni" con sede a Cercemaggiore in via Fonte Peluzzo, snc, alla quale ci si potrà rivolgere per esercitare i diritti degli interessati, scrivendo all'indirizzo PEC: cbic83200p@pec.istruzione.it.

Responsabile della protezione dei dati

Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) dell'Istituzione scolastica è stato individuato, nel Dott. Antonio Bove raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: antonio.bove@ordingce.it.

Base giuridica del trattamento

Esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 6, lett. e), del Regolamento (UE) 2016/679 e dall'art. 2-ter del d.lgs. 196/2003.

Tipi di dati trattati e finalità del trattamento

I dati personali (a titolo esemplificativo, nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), forniti dai Partecipanti al presente Avviso, o comunque acquisiti a tal fine, sono raccolti e conservati per

le finalità connesse all'Avviso stesso e ai soli fini dell'espletamento di tutte le fasi della procedura per la selezione di incarichi individuali.

Obbligo di conferimento dei dati

Il conferimento di tali dati è obbligatorio, pena l'impossibilità di dare corso alla domanda di partecipazione.

Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali è realizzato, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, mediante operazioni di raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, estrazione, utilizzo, comunicazione, diffusione (ove prevista) nonché cancellazione e distruzione dei dati.

Destinatari del trattamento

Il trattamento dei dati è svolto dai soggetti autorizzati di questo Istituto scolastico, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine a finalità e modalità del trattamento medesimo.

Conservazione dei Dati

I dati saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati conformemente a quanto previsto dagli obblighi di legge.

Diritti degli interessati

Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Istituzione scolastica, nei casi previsti, l'accesso ai propri dati personali, la rettifica, la portabilità o la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento (UE) 2016/679), presentando istanza all'Istituzione scolastica, Titolare del trattamento, agli indirizzi sopra indicati.

Diritto di reclamo

Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le vie legali nelle opportune sedi giudiziarie, ai sensi dell'art. 79 del Regolamento medesimo.

Processo decisionale automatizzato

Il titolare non adotta alcun processo decisionale automatizzato compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4 del Regolamento (UE) 2016/679.

Articolo 12 - Responsabile del procedimento

1. Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, il Responsabile del procedimento per la presente procedura è il Prof. Alfredo Di Vizio, in qualità di Dirigente scolastico - e-mail istituzionale dirigente@iccercemaggioresepino.edu.it, numero di telefono 0874791255.

Articolo 13 - Pubblicizzazione della procedura di selezione

1. Il presente Avviso è pubblicato sull'albo on line dell'Istituzione scolastica, rinvenibile al seguente link https://www.segreteriacloud.eu/iccercemaggiore/albo_online.php e sul sito istituzionale della scuola nella sezione PNRR, al seguente link <https://www.iccercemaggioresepino.edu.it/site/pnrr-azioni-di-prevenzione-e-contrasto-alla-dispersione-scolastica/>.



Articolo 14 - Rinvio all'art. 53 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165

1. Con riferimento agli incarichi conferiti ai dipendenti pubblici, si applicano le previsioni di cui all'art. 53 del d.lgs. n. 165/2001.

Articolo 15 - Norme di rinvio

1. Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso, si rinvia al d.lgs. n. 165/2001, al codice civile e alle altre norme vigenti.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Alfredo DI VIZIO

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs. 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.

Si allegano:

- **All. A:** *Schema* di Domanda di partecipazione per personale interno
- **All. B:** *Schema* di Domanda di partecipazione per personale esterno